

Deu

Chapter 23

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 לֹא- יָבֹא פְּצוּעַ- דָּכָא וּבְרוּת שְׂפָכָה בְּקִהְלִי יְהוָה: ס
H3068 H6951 H8212 H3772 H1795 H6481 H0935 H3808

“যে লোকেরা অণুকোষ চূর্ণ অথবা জননাঙ্গ ছিন্ন হয়ে গেছে□ সে ইস্রায়েলের লোকদের সাথে প্রভুর উপাসনায় যোগ দিতে পারবে না□

2 לֹא- יָבֹא מִמּוֹר בְּקִהְלִי יְהוָה גִּם דּוֹר עֲשִׂירִי לֹא- יָבֹא לוֹ בְּקִהְלִי יְהוָה:
H3068 H6951 H4464 H0935 H3808 H6224 H1755 H1571 H3068 H6951 H4464 H0935 H3808

ס

যদি কোন লোকের মাতাপিতা বৈধ ভাবে বিয়়ে না করে থাকে তবে সেই লোকটি ইস্রায়েলের লোকদের সাথে প্রভুর উপাসনায় যোগ দিতে পারবে না এবং তার উত্তরপুরুষদের দশ পুরুষ পর্যন্ত কেউ উপাসনাকারীদের দলে যোগ দিতে পারবে না□

3 לֹא- יָבֹא עֲמוּנִי וּמוֹאָבִי בְּקִהְלִי יְהוָה גִּם דּוֹר עֲשִׂירִי לֹא- יָבֹא לָהֶם בְּקִהְלִי
H6951 H1992 H0935 H3808 H6224 H1755 H1571 H3068 H6951 H4125 H5984 H0935 H3808
יְהוָה עַד- עוֹלָם:
H5769 H5704 H3068

“অমোনীয় ও মোয়াবীয় কেউই ইস্রায়েলের লোকদের সাথে যোগ দিয়ে প্রভুর উপাসনা করতে পারবে না□ তাদের উত্তরপুরুষরা দশ পুরুষ পর্যন্ত কেউই সেই দলে যোগ দিতে পারবে না□

4 עַל- דָּבָר אֲשֶׁר לֹא- קָדְמוֹ אֲתָכֶם בְּלִחָם וּבְיָמִים בְּדָרָךְ בְּצִאתְכֶם מִמִּצְרַיִם וְאֲשֶׁר
H4714 H3318 H1870 H4325 H3899 H0853 H6923 H3808 H1697
שָׂר עָלָיָה אֶת- בְּלָעָם בֶּן- בְּעוֹר מִפְתּוֹר נְהִירִים־אֶרֶם לְקַלְלָה:
H7043 H0763 H6604 H1160 H0853

কারণ মিশর থেকে তোমাদের বার হয়ে আসার সময় যাত্রা পথে তারা রুটি ও জল নিয়ে তোমাদের সাথে দেখা করে নি□ তারা তোমাদের অভিশাপ দেবার জন্য বিলিয়মকে ভাড়া করার চেষ্টা করেছিল□ বিয়োরের পুত্র বিলিয়ম ছিল অরাম□ নহরয়িমাস্থ পথের নগরের লোক□

5 וְלֹא- אָבָה יְהוָה אֱלֹהֵיהִי לְשָׁמַע אֶל- בְּלָעָם וַיַּהַפֹּךְ יְהוָה אֱלֹהֵיהִי לִי אֶת-
H0853 H0430 H3068 H2015 H0413 H8085 H0430 H3068 H0014 H3808
הַקַּלְלָה לְבָרָכָה כִּי אֶהְבֶּה יְהוָה אֱלֹהֵיהִי:
H0430 H3068 H0157 H1293 H7045

কিন্তু প্রভু□ তোমাদের ঈশ্বর বিলিয়মের কথা গ্রাহ্য করেন নি□ প্রভু তোমাদের জন্য সেই অভিশাপ আশীর্বাদে বদলে দিলেন□ কারণ প্রভু□ তোমাদের ঈশ্বর□ তোমায় ভালবাসেন□

6 לֹא- תִדְרָשׁ שְׁלָמָם וְטַבְתָּם כָּל- יָמֶיהָ לְעוֹלָם: ס
H5769 H3117 H3605 H7965 H1875 H3808

তোমরা কখনই অস্মোনিয় ও মোয়াবীয় লোকদের সাথে শান্তি স্থাপনের চেষ্টা করবে না। তোমরা যত দিন বেঁচে থাকবে তাদের সাথে বন্ধুত্ব করবে না।

7 לֹא-תִתְעַבְּ אֲדָמִי כִי-אֶחָיו הוּא-ס לֹא-תִתְעַבְּ מִצְרִי כִי-גֵר הָיִיתָ
H0130 H8581 H3808 H1931 H0251 H3808 H4713 H8581 H1616 H1961

בְּאַרְצוֹ:

H0776

“তোমরা অবশ্যই কোন ইদোমীয়কে ঘৃণা করবে না। কারণ সে তোমার আত্মীয়। তোমরা অবশ্যই কোন মিশরীয়কে ঘৃণা করবে না। কারণ তোমরা তাদের দেশে বিদেশী ও প্রবাসী ছিলে।

8 בְּנִים אֲשֶׁר-יִוָּלְדוּ לָהֶם יָוֹר שְׁלִישִׁי יָבֵא לָהֶם בְּקֶחֱלָ יְהוָה: ס
H3205 H1755 H7992 H0935 H6951 H3068

ইদোমীয়দের তৃতীয় পুরুষের বংশধররা এবং মিশরীয়রা ইস্রায়েলের লোকদের সাথে প্রভুর উপাসনায় যোগ দিতে পারে।

9 כִּי-תֵצֵא מִחֲנֶה עַל-אֲבִיקָ וְנִשְׁמַרְתָּ מְכֹל דְּגָרָךְ: רַע:
H4264 H3318 H0341 H8104 H3605 H1697

“যখন তোমাদের সৈন্যরা শত্রুদের সাথে যুদ্ধ করতে যায়। তখন সেই সব বিষয় থেকে দূরে থেকে যা তোমাদের অশুচি করে।

10 כִּי-יְהִי בָךְ אִישׁ אֲשֶׁר לֹא-יְהִי טָהוֹר מִקְרָח-לֵילָה וַיֵּצֵא אֶל-מַחֲוֶן
H1961 H0376 H3808 H1961 H2889 H7137 H3915 H3318 H0413 H2351

לְמַחֲנֶה לֹא יָבֵא אֶל-תּוֹךְ הַמַּחֲנֶה:
H4264 H8432 H0413 H0935 H3808 H4264

যদি রাতের স্বপ্নে রेतপাতের ফলে কেউ অশুচি হয়। তবে সে শিবিরের বাইরে যাবে। সে শিবির থেকে দূরে থাকবে।

11 וְהָיָה לַפְּנוֹת-עָרָב יִרְתָּן בְּמִים וַיָּבֵא הַשֶּׁמֶשׁ יָבֵא אֶל-תּוֹךְ הַמַּחֲנֶה:
H1961 H6437 H6153 H7364 H4325 H0935 H8121 H0935 H0413 H8432 H4264

পরে বিকেল হলে সেই ব্যক্তিজলে স্নান করবে এবং সূর্য অস্ত গেলে সে আবার শিবিরে ফিরে আসতে পারে।

12 וַיֵּרָא תַּהֲוִיָּה לָךְ מַחֲוֶן לְמַחֲנֶה וַיֵּצֵאתָ שָׁמָּה חֹזֶן:
H3027 H1961 H2351 H4264 H3318 H8033 H2351

“পায়খানা করার জন্য শিবিরের বাইরে একটা জায়গা ঠিক করে রাখবে।

13 וַיֵּתֶר וַתְּהִיָּה לָךְ עַל-אַמְנָה וְהָיָה בְּשִׁבְתְּךָ חֹזֶן וְחִפְרֹתָהּ כָּה וְשִׁבְתָּ וַכְּסִיתָ אֶת-
H3489 H1961 H0240 H1961 H3427 H2351 H2658 H7725 H3680 H0853

זְאֵתְךָ:

H6627

তোমাদের অস্ত্রের সাথে একটা লাঠিও রেখ। যার সাহায্যে গর্ত করে পায়খানা করার পর চাপা দেবে।

14 כִּי יִהְיֶה אֱלֹהֶיךָ וּמִתְחַלֵּף בְּקֶרֶב מִחֲנֶה לְחֲצִי־לֵךְ וּלְתַת אִבֶּיךָ לְפָנֶיךָ וְהָיָה מִחֲנֶיךָ

H4264 H1961 H6440 H0341 H5414 H5337 H4264 H7130 H1980 H0430 H3068

קְדוֹשׁ וְלֹא- יֵרָאָה בְּךָ עֲרֹנָת דָּבָר וְשָׁב מֵאַחֲרֶיךָ: ׀

H7725 H1697 H6172 H7200 H3808 H6918

কেন? কারণ প্রভু তোমাদের ঈশ্বর তোমাদের পরিত্ৰাণ করতে এবং তোমাদের শত্রুদের পরাজিত করার জন্য তোমাদের শিবিরের মধ্যে গমনাগমন করেন। সুতরাং শিবিরকে অবশ্যই পবিত্র রাখবে। তাহলে প্রভু বিরক্তিকর কিছু দেখে তোমাদের ছেড়ে যাবেন না।

15 לֹא- תִסְגֵּיר עֶבֶד אֶל- אֲדֹנָיו אֲשֶׁר- יִצְלָל אֱלֹהֶיךָ מֵעַם אֲדֹנָיו:

H0113 H0413 H5337 H0113 H0413 H5650 H5462 H3808

“যদি কোন ক্রীতদাস তার মনিবের কাছে থেকে পালিয়ে তোমার কাছে আসে। তবে তুমি সেই ক্রীতদাসকে তার মনিবের কাছে ফেরত পাঠাবে না।

16 עִמָּךְ יֵשֵׁב בְּקֶרְבְּךָ בְּמִקְוָם אֲשֶׁר- יִבְתָּר בְּאַחַד שְׁעָרָיִךָ בְּטוֹב לֹו לֹא תִזְנֶנּוּ:

H3238 H3808 H8179 H0259 H0977 H4725 H7130 H3427

׀

এই ক্রীতদাস তোমার সাথে তার পছন্দমত যে কোন শহরে বাস করতে পারে। তুমি তাকে কষ্ট দিও না।

17 לֹא- תִתֶּנָּה קְדָשָׁה מִבְּנוֹת יִשְׂרָאֵל וְלֹא- יִתְּנָה קְדָשׁ מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

H3478 H6945 H1961 H3808 H3478 H1323 H6948 H1961 H3808

“কোন ইস্রায়েলীয় পুরুষ বা নারী কখনও যেন মন্দিরের বেশ্যা না হয়।

18 לֹא- תִבְיֵא אֶתְנֶן זֹנָה וּמִתָּר כָּלֵב בֵּית יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְכָל- גֵּר כִּי תִוָּעֲבֹת

H8441 H5088 H3605 H0430 H3068 H3611 H4242 H2181 H0868 H0935 H3808

יְהוָה אֱלֹהֶיךָ גַּם- שְׁנֵיהֶם:

H8147 H1571 H0430 H3068

কোন পুরুষ বা নারী বেশ্যা বৃত্তির দ্বারা উপার্জিত অর্থ যেন তোমার প্রভু ঈশ্বরের বিশেষ গৃহে না আনে। সেই অর্থ দিয়ে কেউ যেন ঈশ্বরের কাছে করা মানত পূর্ণ না করে। কারণ যারা নিজের দেহকে যৌন পাপের জন্য বিক্রি করে দেয় প্রভু তোমাদের ঈশ্বর তাদের ঘৃণা করেন।”

19 לֹא- תִשָּׂי לְאִחֶיךָ גִּזְזָה גִּזְזָה גִּזְזָה אֶלְלָהּ תִּשָּׂי כָל- דָּבָר אֲשֶׁר יִשָּׂי:

H1697 H3605 H5392 H0400 H5392 H3701 H5392 H0251 H3808

“তুমি যখন কোন ইস্রায়েলীয়কে কিছু ধার দাও। তখন সুদ ধার্য করো না। টাকা খাবার বা অন্য যা কিছুই সুদ আদায়ে সক্ষম তার উপরে তোমরা সুদ ধার্য করবে না।

20 לְדָבָר תִּשָּׂי וּלְאַחִיךָ לֹא תִשָּׂי לְמַעַן יִבְרָכְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל מַשְׁלַח יָדְךָ

H3027 H3605 H0430 H3068 H1288 H4616 H3808 H0251 H5237

עַל- הָאָרֶץ אֲשֶׁר- אָתָּה בָּא- שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ: ׀

H3423 H8033 H0935 H0776

তোমরা কোন বিদেশীর কাছে সুদ নিতে পার। কিন্তু তোমরা কোন ইস্রায়েলীয়র কাছে থেকে সুদ নিও না। তোমরা এই বিধিগুলো মেনে চললে তোমাদের প্রভু তোমাদের ঈশ্বর তোমরা যে দেশে বাস করতে যাচ্ছ সেখানে তোমরা যা কিছু করবে তাতেই আশীর্বাদ করবেন।

21 כִּי תִדְרֹךְ נִדְרֹךְ לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא תֵאָחֵז לְשִׁלְמוֹ כִּי דָרֶשׁ יִדְרְשֻׁנּוּ יְהוָה
[H3068](#) [H1875](#) [H1875](#) [H0309](#) [H3808](#) [H0430](#) [H3068](#) [H5088](#) [H5087](#)

אֱלֹהֶיךָ מַעֲמֹד יְהוָה בָּךְ חָטָא:
[H2399](#) [H1961](#) [H0430](#)

“তুমি তোমার প্রভু ঈশ্বরের কাছে কিছু মানত করলে তা দিতে দেবী করো না কারণ তোমার প্রভু ঈশ্বর তা তোমার কাছ থেকে দাবী করবেন।
 তুমি যা দেবে বলে প্রতিজ্ঞা করেছিলে তা না দিলে তোমার পাপ হবে।

22 וְכִי תִחְדָּל לְנִדְרֹךְ לֹא יְהוָה בָּךְ חָטָא:
[H2399](#) [H1961](#) [H3808](#) [H5087](#) [H2308](#)

কিন্তু যদি মানত না কর তাহলে তোমার পাপ হবে না।

23 מוֹצֵא שְׁפָתַיךָ תִשְׁמָר וְעֵשִׂיתָ כְּאִשֶּׁר נִדְרָתָ לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ נִדְבָה אֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ בְּפִיךָ:
[H6310](#) [H1696](#) [H5071](#) [H0430](#) [H3068](#) [H5087](#) [H8104](#) [H8193](#) [H4161](#)

ו

কিন্তু যে প্রতিজ্ঞাগুলি করেছিল সেগুলি অবশ্যই রাখবে। তুমি যদি ঈশ্বরের কাছে কোন বিশেষ প্রতিজ্ঞা করে থাক তাহলে তোমার অবশ্যই সেই প্রতিজ্ঞা রক্ষা করা উচিত। কারণ তুমিই সেই প্রতিজ্ঞাগুলি করেছিলে। প্রভু তোমাকে এটা করতে বাধ্য করেন নি।

24 כִּי תִבְאֹ בְכַרְם רָעָךְ וְאָכַלְתָּ עֲנָבִים כִּנְפֹשֶׁךָ שִׁבְעָךָ וְאַל-כָּלֶיךָ לֹא תִתֵּן:
[H5414](#) [H3808](#) [H3627](#) [H0413](#) [H7648](#) [H5315](#) [H6025](#) [H0398](#) [H7453](#) [H3754](#) [H0935](#)

“তুমি কারও দ্রাক্ষা ক্ষেতে গেলে তোমার যত ইচ্ছা দ্রাক্ষা খেতে পার। কিন্তু তোমার ঝুড়িতে একটাও সংগ্রহ করবে না।

25 כִּי תִבְאֹ בְקִמָּת רָעָךְ וְקִטְפָתָ מְלִילָת בִּירְךָ וְחֶרְמֶשׁ לֹא תִתֵּן עַל קִמָּת
[H7054](#) [H3808](#) [H2770](#) [H3027](#) [H4425](#) [H6998](#) [H7453](#) [H7054](#) [H0935](#)

רָעָךְ:
[H7453](#)

যখন তুমি কোন লোকর ক্ষেতে যাও তখন হাতে ছিঁড়ে যত শীষ খেতে পার খেও। কিন্তু কাস্তে ব্যবহার করে সেই শীষ কেটে নিয়ে যেতে পারো না।